



SIAL

NOTICE D'EMPLOI PIECES DETACHEES

Nettoyeur à haute pression



LYRIA



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél: 04 73 91 93 51 - Télécopie: 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail: info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000233-051011
03-000572-051011

DÉCLARATION " CE " DE CONFORMITÉ

Le soussigné :



21, avenue de l'Agriculture - BP 16

63014 CLERMONT-FERRAND Cédex 1

atteste que le matériel suivant :

GENRE	Nettoyeur haute pression
MARQUE	Yvan BEAL / SIAL
TYPE	LYRIA

est conforme :
- à la directive 89/392 CEE modifiée
- à la norme EN 60335-1
- à la norme EN 60035-2-79

Fait à Clermont-Ferrand,
Le 15 Juin 1998

Le Président-Directeur Général,
Mme Yvan BEAL

Compliments ! Nous tenons à vous remercier...

pour l'achat de ce nettoyeur haute pression. Vous avez démontré que vous n'acceptez pas de compromis : **Vous voulez ce qui se fait de mieux.**

Nous avons préparé ce manuel pour vous permettre d'apprécier pleinement les qualités et les hautes performances que ce nettoyeur haute pression vous garantit.

Nous vous recommandons d'en lire attentivement chaque partie avant de l'utiliser.

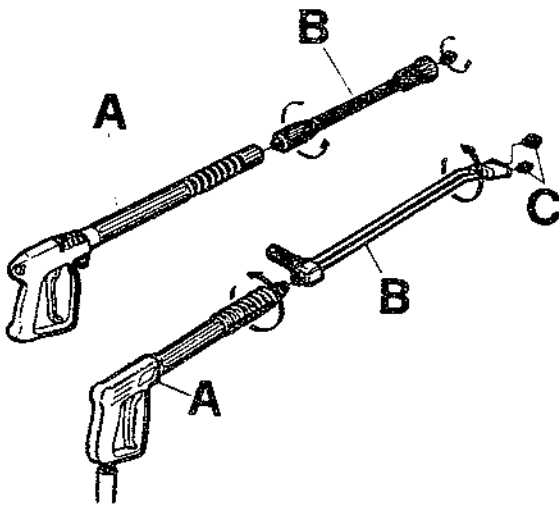
La marque CE sur votre nettoyeur haute pression garantit que la construction a été effectuée dans le respect des Normes européennes en matière de sécurité.

plet de nos produits.

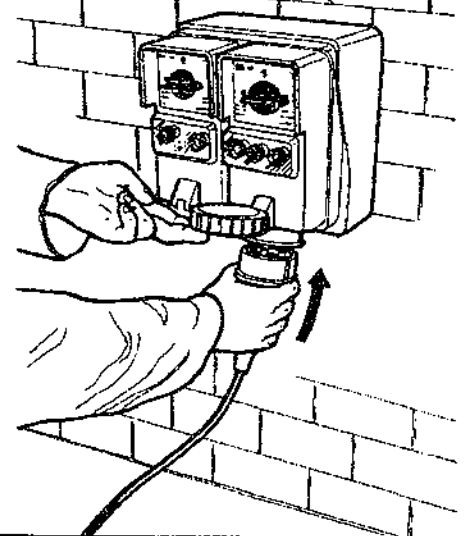
Le texte a été attentivement contrôlé ; toutefois les éventuelles erreurs d'impression devront être communiquées au constructeur. Celui-ci se réserve le droit, dans le but d'améliorer le produit, d'apporter toute modification pour la mise à jour de ce manuel sans préavis. Enfin toute reproduction, même partielle, du présent manuel est interdite en l'absence d'autorisation du constructeur.

PREPARATION DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

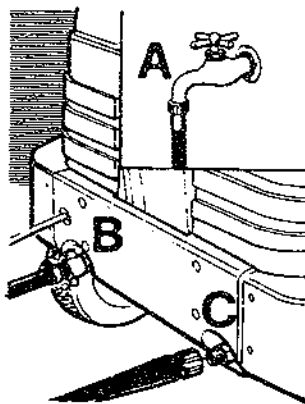
Montage de la lance



Branchement électrique.

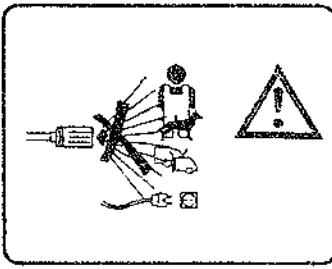


Raccordement hydraulique

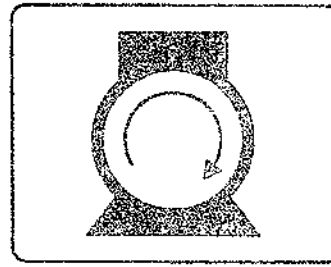


Continuer la lecture de ce livret sans brancher le nettoyeur haute pression au secteur et au réseau de distribution d'eau.

DESCRIPTION SYMBOLES SUR LES NETTOYEURS HAUTE PRESSION



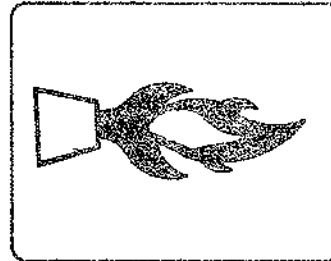
NE PAS DIRIGER LE JET VERS LES PERSONNES, LES ANIMAUX, LES PRISES DE COURANT ET L'APPAREIL LUI-MEME.



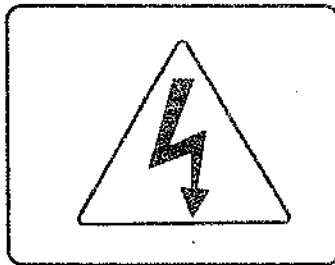
ALLUMAGE MOTEUR POMPE



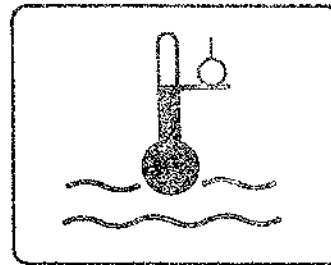
ATTENTION : DANGER DE BRULURE



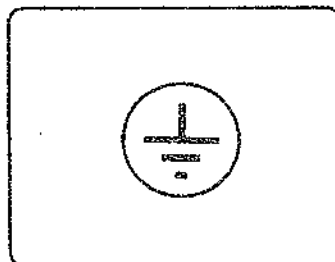
ALLUMAGE BRULEUR



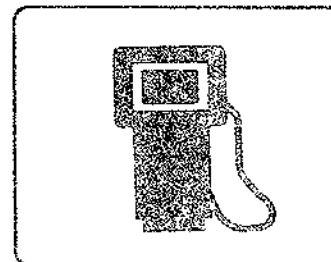
ATTENTION : DANGER D'ELECTROCUTION



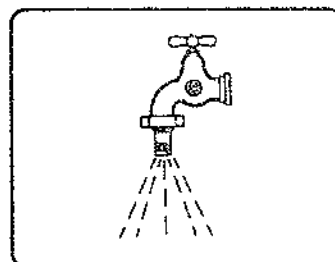
REGLAGE TEMPERATURE DE L'EAU



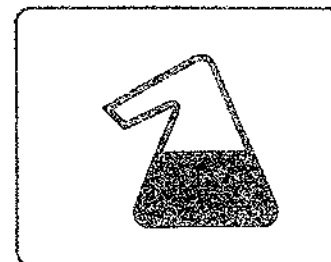
MISE A LA TERRE



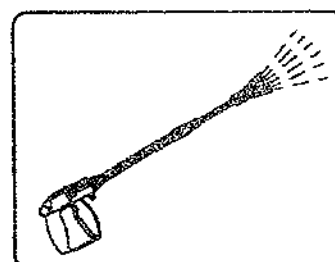
CARBURANT (GASOIL)



ARRIVEE DE L'EAU



PRODUIT CHIMIQUE (DETERGENT)



EVACUATION DE L'EAU




ANTICALCAIRE


Les instructions les plus importantes sont signalées par le symbole :



PREFACE

 Ce livret doit être lu avant de procéder à l'installation, à la mise en service et à l'utilisation du nettoyeur haute pression. Il constitue partie intégrante du produit. Il se compose de deux parties, dont une de couleur jaune. Lire attentivement les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel car ils fournissent d'importantes indications sur la **SECURITE D'EMPLOI** et l'**ENTRETIEN**, et prêtent une attention particulière aux normes générales de sécurité contenues dans la notice jaune.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE LIVRET POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTERIEUREMENT.

 Le présent livret doit être porté à la connaissance de l'utilisateur du nettoyeur haute pression.

EMPLOIS DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

L'appareil est destiné exclusivement au nettoyage des machines, des véhicules, des bâtiments, des outils et, de manière générale, des surfaces pouvant être traitées avec un jet de solution détergente à une pression comprise entre 25 et 250 bars (360 - 3600 PSI).

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des détergents fournis ou conseillés par le constructeur. L'emploi d'autres détergents ou d'autres substances chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.

Cet appareil devra être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été spécifiquement conçu.

Tout autre emploi doit être considéré comme inadéquat et donc déraisonnable.

Exemples d'emplois déraisonnables :

- Lavages de surfaces non appropriées à un traitement avec un jet à haute pression.
- Lavage de personnes, d'animaux, d'appareils électriques et de l'appareil lui-même.
- Utilisation de détergents ou de substances chimiques non adéquats.
- Bloquer le cran (levier) de la lance en position de sortie du liquide.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des éventuels dommages causés par un usage inadéquat, incorrect ou déraisonnable.

En matière de sécurité, les nettoyeurs haute pression sont construits conformément à la Norme européenne EN 60 335-1 (norme générale) et EN 60335 2 79 (norme spécifique).

OPERATIONS PRELIMINAIRES

DEBALLAGE

Après avoir déballé l'appareil, s'assurer que le nettoyeur haute pression est intact.

En cas de doute, ne pas utiliser le nettoyeur haute pression. S'adresser au détaillant.

Les éléments de l'emballage (sachets, boîtes, clous, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

MONTAGE DES PIECES DETACHEES DE L'APPAREIL


L'appareil est assemblé par le constructeur pour ce qui concerne ses parties fondamentales et de sécurité.

Pour des motifs d'emballage et de transport, certains éléments secondaires du nettoyeur haute pression sont fournis démontés.

Il reviendra à l'utilisateur de monter ces pièces conformément aux instructions fournies dans chaque lot de montage.

PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE

La plaquette signalétique indiquant les principales caractéristiques techniques de votre nettoyeur haute pression est placée sur le chariot et est toujours visible.

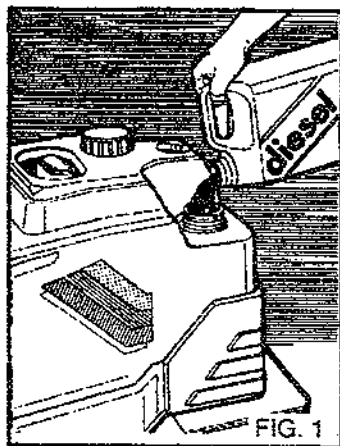
 S'assurer au moment de l'achat que le produit est muni de la plaquette. Si ce n'est pas le cas, avertir immédiatement le constructeur et/ou le détaillant.

Les appareils qui ne sont pas munis de la plaquette ne doivent pas être utilisés : dans le cas contraire, le constructeur serait dégagé de toute responsabilité.

Les produits qui ne sont pas munis de plaquette doivent être considérés comme anonymes et potentiellement dangereux.

REPLISSAGE DU RESERVOIR CARBURANT

Remplir le réservoir avec du carburant pour moteurs diesels (fig. 1).



⚠ Ne pas utiliser de carburant différent de celui qui est indiqué sur la plaquette signalétique.

Durant le fonctionnement du nettoyeur haute pression, contrôler régulièrement le niveau du carburant.

Le fonctionnement sans carburant peut causer des dommages à la pompe de gasoil.

REPLISSAGE DU RESERVOIR DETERGENT

Diluer le détergent avec de l'eau (fig.2) en se conformant aux indications reportées sur l'emballage du produit.

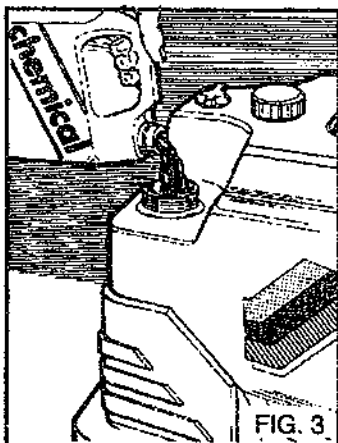


On pourra utiliser le produit de lavage M 75 d'Yvan BEAL.

Ce détergent puissant, dégraissant et nettoyant, est particulièrement efficace sur pièces mécaniques, carrosseries, châssis, jantes, machines-outils, fonte et acier. Il est doté d'un bon pouvoir anti-rouille. N'attaque pas les supports. Ininflammable. Non toxique. Soluble en toutes proportions - PH 12 - Bidon de 5 litres et 30 litres.

Remplir le réservoir de détergent avec le produit dilué (fig. 3).

Après l'emploi d'un détergent, le circuit d'aspiration du détergent doit être rincé avec de l'eau propre.



DISPOSITIFS DE COMMANDE ET DE CONTROLE

Avant le raccordement au réseau de distribution d'eau et au secteur, il est nécessaire de connaître la fonction des dispositifs de commande et de contrôle du nettoyeur haute pression.

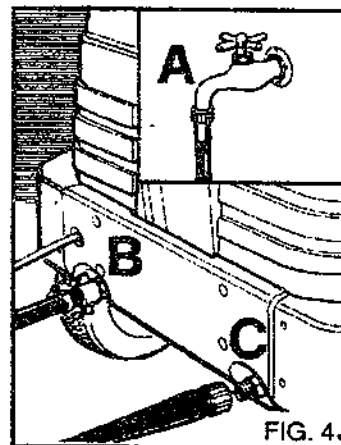
Effectuer cette opération en suivant les indications du manuel d'instructions et en se reportant aux figures correspondantes.

RACCORDEMENT AU RESEAU DE DISTRIBUTION D'EAU

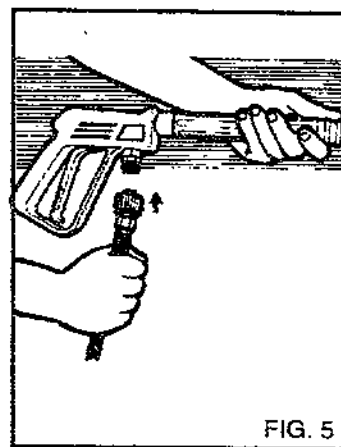
Relier le tuyau d'alimentation au réseau de distribution (fig. 4A) et au raccord du nettoyeur haute pression (fig. 4B).

Vérifier que le réseau de distribution d'eau fournit la quantité et la pression d'eau nécessaires au fonctionnement du nettoyeur haute pression $2 \div 8$ bars (29 + 116 PSI).

Température maximum de l'eau d'alimentation : 60°C (140 °F).



Relier le tuyau haute pression à l'appareil (fig. 4C) et à la lance (fig. 5).



IMPORTANT

Le nettoyeur haute pression doit fonctionner avec de l'eau propre.

Les eaux sales ou sableuses, les produits chimiques corrosifs ou les diluants provoquent de graves dommages au nettoyeur haute pression.

BRANCHEMENT AU SECTEUR

Le branchement au secteur du nettoyeur haute pression doit être effectué par des techniciens qualifiés en mesure de travailler dans le respect des normes.

Contrôler que la tension du secteur disponible sur l'installation correspond à la tension prévue pour le nettoyeur haute pression et indiquée sur la plaque signalétique.

⚠ Le non respect de la recommandation ci-dessus dégage le constructeur de toute responsabilité et constitue une utilisation négligente du produit.

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'INSTALLATION ET L'EMPLOI

⚠ L'emploi d'un quelconque appareil électrique comporte l'observation de certaines règles fondamentales :

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus ou avec des vêtements non appropriés.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.

⚠ Le nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé par des enfants, des adolescents ou des personnes inaptés (en état d'ébriété, etc.).

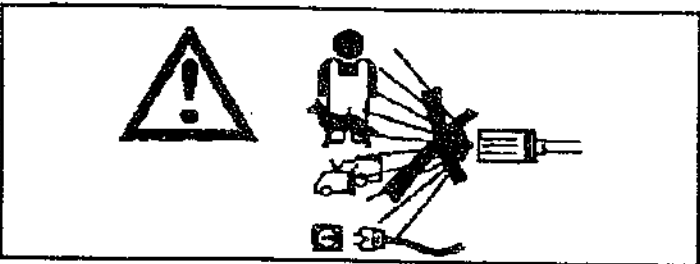
⚠ Utiliser exclusivement des accessoires d'origine qui offrent la garantie d'un fonctionnement sûr de l'appareil.

⚠ Le tuyau flexible qui relie la lance au nettoyeur haute pression ne doit pas être détérioré. En cas de détérioration, le remplacer immédiatement.

⚠ Les tuyaux, les joints et les accouplements pour la haute pression sont importants pour la sécurité du nettoyeur haute pression. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine approuvées par le constructeur.

⚠ Ne pas utiliser le nettoyeur haute pression quand des personnes et/ou des animaux sont présents dans son rayon d'action.

⚠ Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement. Le jet ne doit pas être dirigé vers les personnes et/ou les animaux, vers les appareils électriques ou vers l'appareil lui-même.



⚠ Le jet d'eau à haute pression génère une force de réaction sur la lance. Tenir très fermement la poignée de la lance.

⚠ L'utilisation du nettoyeur haute pression doit être déterminée en fonction du type de lavage à effectuer. Se protéger contre l'éjection de corps solides ou de substances corrosives en portant des vêtements de protection adéquats.

⚠ L'utilisation du nettoyeur haute pression doit être déterminée en fonction de la zone dans laquelle est effectué le lavage (ex. : industries alimentaires, industries pharmaceutiques, etc.). Les normes et les conditions de sécurité des différentes zones devront être respectées.

⚠ Ne pas diriger le jet contre vous-même ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

⚠ Durant l'utilisation, il est interdit de bloquer la gachette de la lance en position de refoulement.

⚠ Le nettoyeur haute pression à eau chaude utilise pour le réchauffement de l'eau un brûleur fonctionnant à gasoil. L'emploi d'autres combustibles est dangereux.

⚠ Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et/ou d'entretien, séparer l'appareil des réseaux de distribution d'électricité et d'eau.

⚠ Régulièrement, au moins une fois par an, faire inspecter les dispositifs de sécurité par l'un de nos centres de service après-vente. Le nettoyeur haute pression à eau chaude doit être surveillé durant son fonctionnement.

⚠ Ne pas boucher les ouvertures et les fentes de ventilation et d'évacuation de la chaleur ou la cheminée d'évacuation de la fumée, sur les nettoyeurs haute pression à eau chaude.

⚠ Ne pas utiliser l'appareil avec le câble d'alimentation détérioré. Pour remplacer le câble en cas de détérioration, s'adresser exclusivement à l'un de nos centres de service après-vente. Le câble électrique de cet appareil ne peut pas être changé par l'utilisateur.

⚠ En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre (en le débranchant du réseau électrique et de distribution d'eau) et n'effectuer aucune intervention. **S'adresser à l'un de nos centres de service après-vente.**

UTILISATION DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

PANNEAU DES COMMANDES

- A - Interrupteur d'allumage.
- B - Régulateur de température.
- C - Robinet de dosage du détergent (si disponible).
- D - Témoin de présence du réseau/ micro - pertes (si disponible).
- E - Témoin brûleur (si disponible).
- F - Témoin de manque gas-oil (si disponible).

MISE EN SERVICE DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

- 1) Ouvrir le robinet d'alimentation d'eau (fig. 3A).
- 2) Alimenter le nettoyeur haute pression en actionnant l'interrupteur omnipolaire auquel il est branché.
- 3) Mettre en marche le nettoyeur haute pression en tournant l'interrupteur d'allumage sur la pos. "I" (fig. 6A).
- 4) Appuyer sur le levier du manche et commencer le lavage.
- 5) Pour le fonctionnement avec de l'eau chaude, positionner le régulateur de température (fig. 6B) sur la valeur souhaitée en fonction du type de lavage et du type de surface à traiter.
Pour certains modèles il faut tourner l'interrupteur d'allumage (fig. 6A) sur la position lau chaude avant d'effectuer les opérations décrites dans ce point.

IMPORTANT !

Pour éliminer les éventuelles impuretés ou bulles d'air du circuit hydraulique, effectuer la première mise en service du nettoyeur haute pression sans la lance, et laisser sortir l'eau pendant quelques secondes. Les éventuelles impuretés pourraient obstruer la buse et empêcher son fonctionnement (fig. 7).

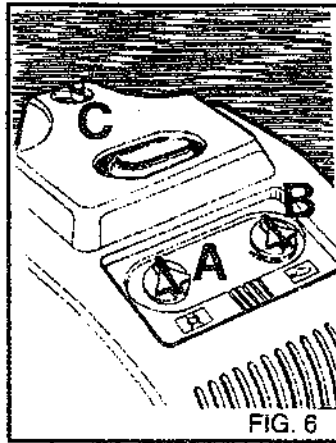


FIG. 6

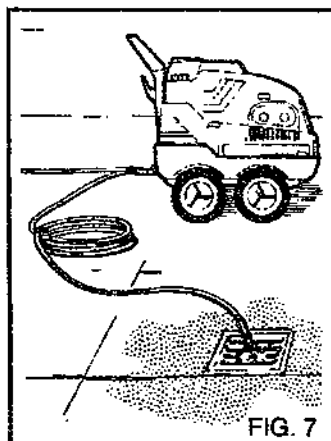


FIG. 7

ARRET DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

- 1) Eteindre le brûleur en positionnant le régulateur de température sur "0" (fig. 6B).
- 2) Faire fonctionner le nettoyeur haute pression à l'eau froide pendant au moins 30" pour refroidir la chaudière.
- 3) Après l'emploi avec du détergent, rincer le circuit d'aspiration ; enfiler le tuyau d'aspiration (fig. 8) du détergent dans un bidon d'eau propre et faire fonctionner la pompe pendant 1 minute avec le robinet de dosage complètement ouvert et la lance en phase de sortie du détergent.
- 4) Arrêter le nettoyeur haute pression en positionnant l'interrupteur d'allumage sur "0" (fig. 6A).
- 5) Evacuer la pression du tuyau H.P. en appuyant sur le levier du pistolet (fig. 5A).
- 6) Débrancher le nettoyeur haute pression en actionnant l'interrupteur omnipolaire auquel il est connecté.
- 7) Fermer le robinet d'alimentation de l'eau (fig. 3A).

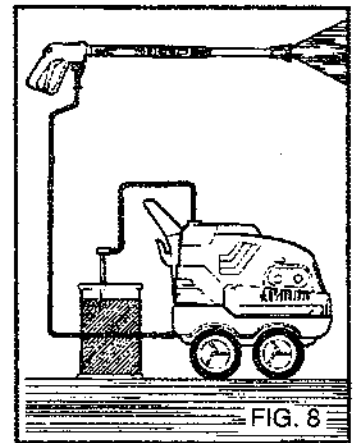


FIG. 8

EMPLOI DE LA LANCE DOUBLE OU DE LA TÊTE REGLABLE (fig. 9)

La lance double ou la tête réglable permet de sélectionner le jet d'eau à basse et à haute pression. La sélection de la pression s'effectue avec le pistolet en pos. 1 Haute pression, 2. Basse pression et aspiration détergent pos. 3.

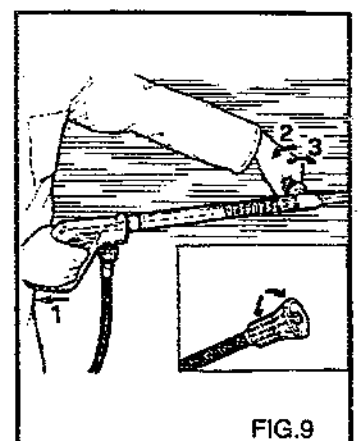


FIG. 9

REGLAGE DE LA PRESSION ET UTILISATION DE LA PHASE VAPEUR

Ce chapitre concerne uniquement les modèles pourvus du dispositif "Régulateur de pression". Le dispositif régulateur de pression (fig. 10) permet de régler la pression de service. En faisant tourner le bouton C dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (b) (minimum), on obtient une réduction de la pression de débit.

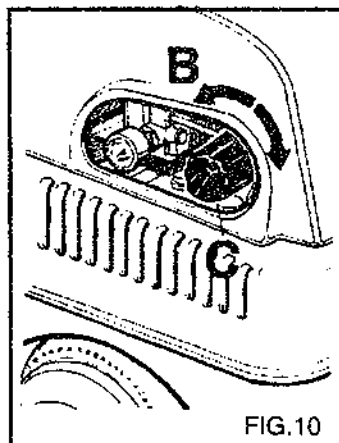


FIG.10

Utiliser la buse à vapeur (fournie comme accessoire).

Positionner le bouton du thermostat "B" (fig. 6 page 8) sur vapeur pour obtenir une augmentation de la température de l'eau en sortie.

Températures de service supérieures à 95°C (203°F).
La pression de service doit être à 32 bars (460 PSI).

⚠ Durant le fonctionnement avec de l'eau bouillante "Phase vapeur", se tenir à distance des orifices des fumées d'évacuation (danger de brûlure).

A la fin de l'utilisation de la "Phase vapeur", positionner le bouton du thermostat "B" sur "0" (fig. 6 page 8), laisser refroidir l'appareil pendant 3 minutes environ avec le pistolet ouvert.

CONSEILS POUR L'EMPLOI DES DÉTERGENTS

Ce nettoyeur haute pression a été conçu pour être utilisé avec des détergents fournis ou conseillés par le constructeur.

L'emploi d'autres détergents ou de substances chimiques peut nuire à la sécurité du nettoyeur haute pression.

1) pour la protection de l'environnement, il est conseillé d'utiliser le produit détergent en quantité raisonnable, selon les indications reportées sur l'emballage du produit.

2) Choisir dans la gamme des produits conseillés le détergent le plus approprié au type de lavage à effectuer et le diluer avec de l'eau en se conformant aux indications reportées sur l'emballage du produit ou sur le catalogue des détergents les plus appropriés au type de nettoyeur haute pression à froid ou à chaud.

3) Demander à votre détaillant le catalogue des détergents.

PHASES DE TRAVAIL POUR UN LAVAGE CORRECT AVEC L'EMPLOI DE DÉTERGENTS

1) Préparer la solution détergente la plus appropriée au type de saleté et de surface à laver.

2) Actionner le nettoyeur haute pression, ouvrir le robinet du détergent (s'il est présent), activer la commande d'aspiration du détergent présente sur la lance et répandre la solution sur la surface à laver en procédant de bas en haut. Laisser agir quelques minutes.

3) Rincer soigneusement toute la surface en procédant de haut en bas avec de l'eau chaude ou froide à haute pression.

4) Après l'emploi avec du détergent, rincer le circuit d'aspiration ; enfiler le tuyau d'aspiration (fig. 8) du détergent dans un bidon d'eau propre et faire fonctionner la pompe pendant 1 minute avec le robinet de dosage complètement ouvert et la lance en phase de sortie du détergent.

ENTRETIEN

L'ENTRETIEN EFFECTUE PAR L'UTILISATEUR DOIT SE LIMITER STRICTEMENT A CE QUI EST AUTORISE PAR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS. TOUTE AUTRE INTERVENTION EST INTERDITE.

⚠ Pour les opérations d'entretien de la chaudière, de la pompe haute pression, des parties électriques et de toutes les parties ayant une fonction liée à la sécurité, il est nécessaire de s'adresser à notre Service après-vente.

⚠ Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher le nettoyeur haute pression du secteur et du réseau de distribution d'eau. Une fois l'opération terminée, avant de rebrancher le nettoyeur haute pression au secteur et au réseau de distribution d'eau, s'assurer que tous les panneaux de fermeture ont été remontés correctement et fixés avec les vis prévues à cet effet.

La non observation de cette prescription peut entraîner un danger d'électrocution.

PRECAUTIONS CONTRE LE GEL

Le nettoyeur haute pression ne doit pas être exposé au gel.

A la fin du travail ou durant les pauses prolongées, si le nettoyeur haute pression se trouve dans un lieu exposé au gel, il est obligatoire d'utiliser un antigel pour prévenir de graves dommages au circuit hydraulique.

OPERATIONS POUR L'UTILISATION DE L'ANTIGEL (fig. 11)

- 1 - Fermer l'alimentation d'eau (robinet), débrancher le tuyau d'alimentation et faire fonctionner le nettoyeur haute pression jusqu'à ce qu'il soit complètement vide.
- 2 - Débrancher le nettoyeur haute pression du secteur en actionnant l'interrupteur omnipolaire.
- 3 - Préparer un récipient avec la solution du produit antigel.
- 4 - Alimenter le nettoyeur haute pression en actionnant l'interrupteur omnipolaire.
- 5 - Faire fonctionner le nettoyeur haute pression jusqu'à la sortie de l'antigel par la lance.
- 6 - Faire aspirer l'antigel par l'aspiration du détergent.
- 7 - Eteindre le nettoyeur haute pression et couper l'alimentation électrique en actionnant l'interrupteur omnipolaire.
- 8 - Pour les nettoyeurs haute pression pourvus d'un bac eau la solution détergenet préparée comme au point 3, doit être directement dans le bac.

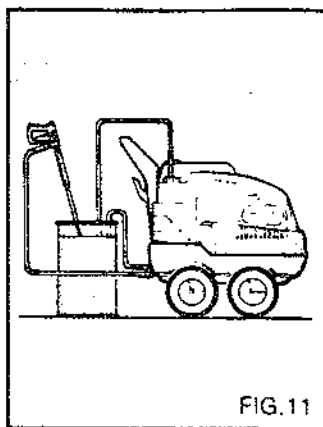


FIG. 11

CONTROLE DE NIVEAU ET CHANGEMENT DE L'HUILE DE LA POMPE

Contrôler régulièrement le niveau de l'huile de la pompe haute pression grâce au voyant (fig. 12A) ou à la tige de contrôle de niveau (fig. 12B). Si l'huile présente un aspect laiteux, appeler immédiatement le service après-vente.

Changer l'huile au bout des 50 premières heures puis toutes les 500 heures ou une fois par an.

Agir comme suit :

- 1) Dévisser le bouchon de vidange situé sous la pompe (fig. 12C).
- 2) Dévisser le bouchon de la tige de contrôle de niveau (fig. 12).
- 3) Laisser l'huile s'égoutter complètement dans un récipient et le remettre à un centre autorisé de collecte et d'écoulement des déchets.
- 4) Visser le bouchon de vidange et introduire l'huile par l'orifice supérieur (fig. 13A) jusqu'au niveau indiqué sur le voyant (fig. 13B).

Utiliser exclusivement de l'huile SAE 20/W 30.

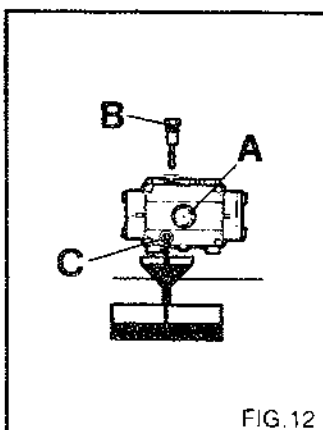


FIG. 12

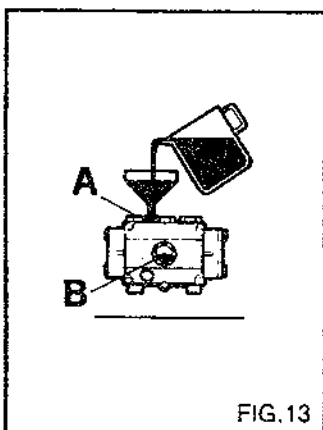


FIG. 13

NETTOYAGE DU FILTRE ET DU RESERVOIR DE GASOIL

Démonter le filtre de ligne du gasoil et le remplacer (fig. 14). Procéder régulièrement au remplacement.

Vider le réservoir de gasoil.

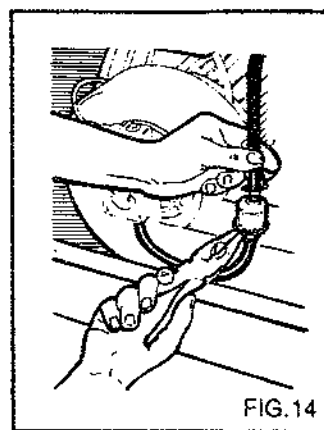


FIG. 14

Ouvrir le bouchon d'évacuation (fig. 15) (si disponible) et vider les éventuelles impuretés dans un récipient.

Rincer le réservoir avec du gasoil propre et fermer l'orifice d'évacuation.

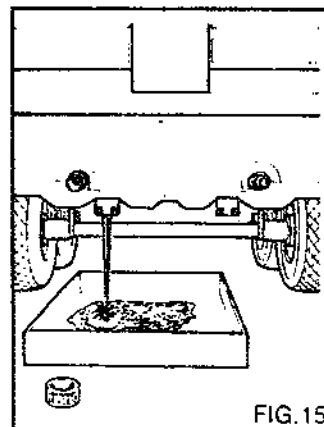


FIG. 15

NETTOYAGE DU FILTRE DE L'EAU

Nettoyer régulièrement le filtre de l'eau et le libérer des éventuelles impuretés (fig. 16).

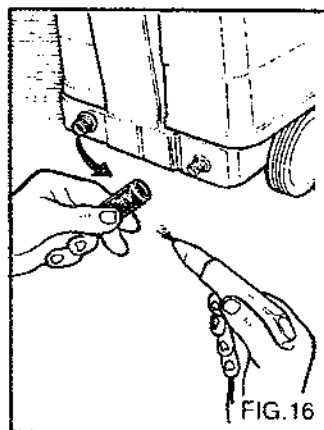


FIG. 16

⚠️ REMPLACEMENT DE LA BUSE HAUTE PRESSION

Il est nécessaire de remplacer périodiquement la buse de haute pression montée sur la lance car il s'agit d'une pièce sujette à une usure normale de fonctionnement. L'usure est généralement signalée par une baisse de la pression de service du nettoyeur haute pression. Pour le remplacement éventuel, s'adresser au fournisseur et/ou au détaillant pour les instructions.

DESINCRUSTATION

Il est nécessaire de procéder périodiquement à la désincrustation car le calcaire présent dans l'eau se dépose à l'intérieur du circuit hydraulique et du serpentín qui se bouche avec le temps.

Confier cette opération à l'un de nos centres de service après-vente qui vous fera économiser de l'argent et augmentera l'efficacité du nettoyeur haute pression.

TABLEAU RECAPITULATIF POUR L'ENTRETIEN ORDINAIRE A LA CHARGE DE L'USAGER

Description des opérations :

Contrôle du câble électrique, des tuyaux, des raccords haute pression :	à chaque utilisation.
1 ^{er} changement de l'huile de la pompe H.P. :	au bout de 50 heures
Changements successifs de l'huile de la pompe H.P. :	toutes les 500 heures.
Remplacement et nettoyage des filtres du gasoil :	toutes les 100 heures
Nettoyage du réservoir de gasoil :	toutes les 100 heures.
Nettoyage du filtre de l'eau :	toutes les 50 heures.

TABLEAU RECAPITULATIF POUR L'ENTRETIEN ORDINAIRE A LA CHARGE DU CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE

Description des opérations :

Chaudière	
Nettoyage du serpentin:	toutes les 200 heures.
Désincrustation du serpentin:	toutes les 300 heures.
Nettoyage de la pompe de gasoil:	toutes les 200 heures.
Remplacement du gicleur du gasoil:	toutes les 200 heures.
Réglage des électrodes:	toutes les 200 heures.
Remplacement des électrodes:	toutes les 500 heures.
Remplacement garnitures de la pompe H.P.:	toutes les 500 heures
Remplacement de la buse de la lance:	toutes les 200 heures
Étalonnage et vérification des dispositifs de sécurité:	1 fois par an.

IMPORTANT :

Les fréquences indiquées correspondent à des conditions normales de fonctionnement. Pour des utilisations intensives, réduire les intervalles entre une opération et l'autre. **Pour l'entretien et/ou les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine qui garantissent les principales caractéristiques de qualité et de fiabilité. La non utilisation de pièces de rechange d'origine dégage le constructeur de toute responsabilité.**

RANGEMENT

En cas de rangement pour une longue période, il est nécessaire de débrancher les sources d'alimentation, de vider les réservoirs contenant les liquides de fonctionnement et de protéger les parties qui pourraient être endommagées par le dépôt de poussière. Graisser les parties qui pourraient être endommagées en cas de dessèchement, comme les tuyaux.

Lors de la remise en fonction, vérifier que les tuyaux de raccordement hydraulique ne sont ni fissurés ni coupés.

MISE AU REBUT

Lorsqu'on décide de ne plus utiliser le nettoyeur haute pression, il est recommandé de le rendre inopérant en enlevant le câble d'alimentation de l'énergie électrique. De plus il est conseillé d'éliminer les parties du nettoyeur haute pression susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient se servir du nettoyeur haute pression hors d'usage pour leurs jeux. Le nettoyeur haute pression fait partie des déchets spéciaux : il faut donc le démonter et le diviser en parties homogènes, puis les traiter selon les lois en vigueur.

Ne pas utiliser les pièces démontées à mettre au rebut comme pièces de rechange.

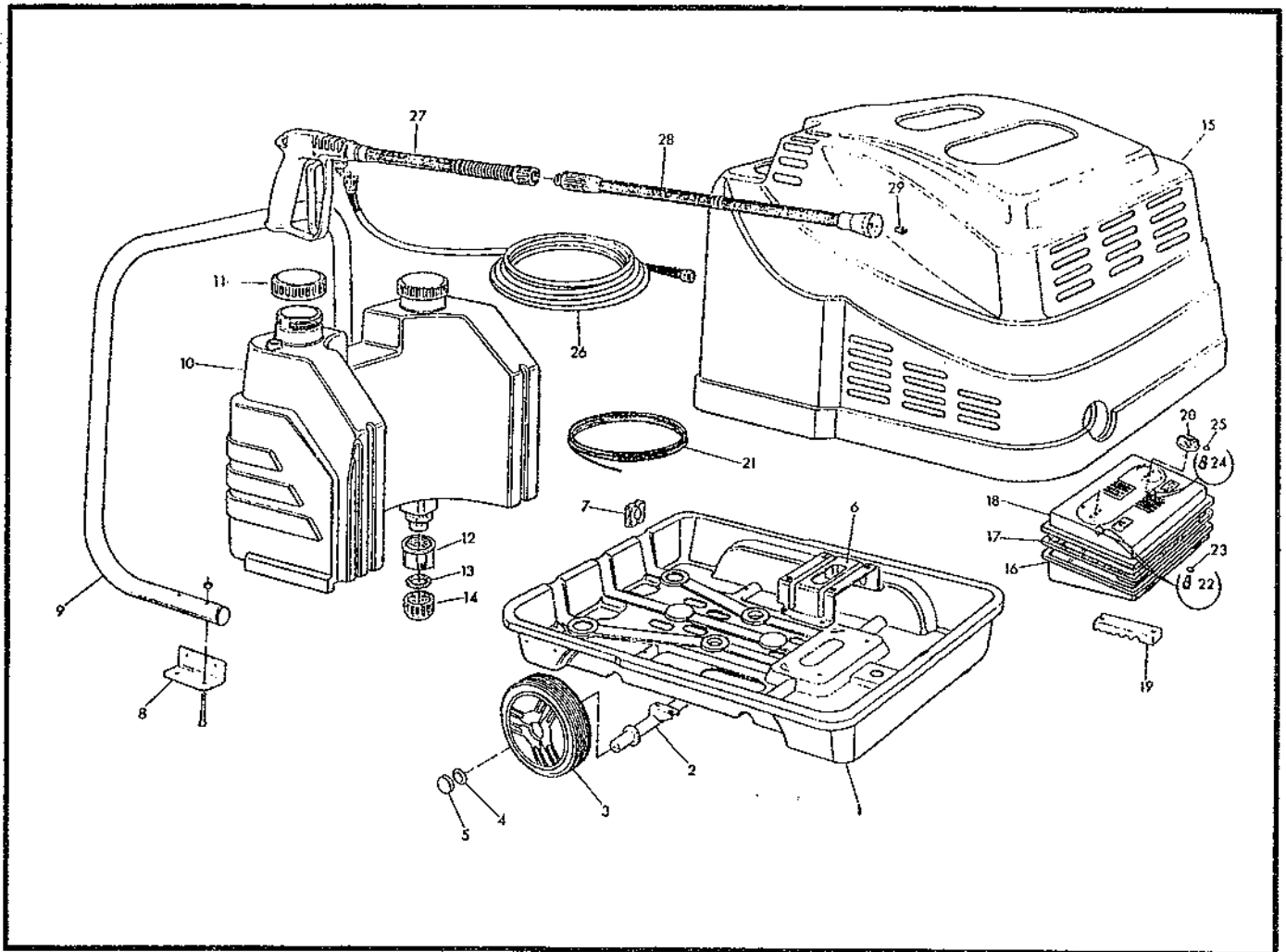
⚠ Avant toute opération, débrancher le nettoyeur haute pression du secteur et du réseau de distribution d'eau.

PANNES	CAUSES	REMEDES
Quand on actionne l'interrupteur, le nettoyeur haute pression ne part pas.	Absence de branchement électrique. Intervention de la protection thermique.	Contrôler la tension de secteur (voir caractéristiques techniques). Rétablir la tension (si une autre intervention se vérifie, consulter le service après-vente).
Le jet ne sort pas.	Le raccordement du réseau de distribution d'eau est défectueux. Le filtre de l'eau est bouché. Le robinet du réseau est fermé. Le robinet du détergent est ouvert.	Contrôler. Le nettoyer. L'ouvrir. Le fermer.
La pompe tourne mais n'atteint pas la pression nominale.	Le filtre d'alimentation de l'eau est bouché. Le raccordement au réseau de distribution d'eau est défectueux. La soupape de régulation de la pression est réglée sur le minimum. La buse de la lance est usée. Dispositif d'aspiration du détergent sur la lance ouvert.	Le nettoyer. Contrôler. Régler. Demander l'intervention du service après-vente. Le fermer.
Avec la lance ouverte, la pression monte et descend.	Buse bouchée ou déformée. Alimentation insuffisante.	La nettoyer ou demander l'intervention du service après-vente. Contrôler.
Lorsqu'on met le thermostat sur la température choisie, la chaudière ne s'allume pas.	Absence de gasoil. Les filtres du gasoil sont bouchés. Rotation inversée sur les modèles triphasés.	Vérifier le niveau de gasoil dans le réservoir carburant et contrôler la propreté (présence d'eau) du circuit d'aspiration du carburant. Nettoyer le filtre de ligne. Demander l'intervention du service après-vente.
L'eau n'est pas assez chaude.	Étaionnage thermostat. Filtres bouchés. Serpentin chaudière obstrué par le calcaire.	Contrôler. Nettoyer les filtres du gasoil. Demander l'intervention du service après-vente.
La cheminée produit une fumée excessive.	Absence de gasoil. Combustion non correcte. Carburant altéré par la présence d'impuretés ou d'eau.	Remplir le réservoir de gasoil. Nettoyer les différents filtres du gasoil. Demander l'intervention du service après-vente. Vider le réservoir et le nettoyer soigneusement. Nettoyer également les différents filtres du gasoil.
Aspiration du détergent insuffisante.	Robinet fermé. Absence de détergent. Commande sur la lance non actionnée. Serpentin ou tuyau bouchés.	L'ouvrir. Remplir le bidon avec du détergent. Positionner la commande sur la lance. Demander l'intervention du service après-vente.

IMPORTANT :

Pour l'entretien et/ou les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine qui garantissent les principales caractéristiques de qualité et de fiabilité. La non utilisation de pièces de rechange d'origine dégage le constructeur de toute responsabilité.

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

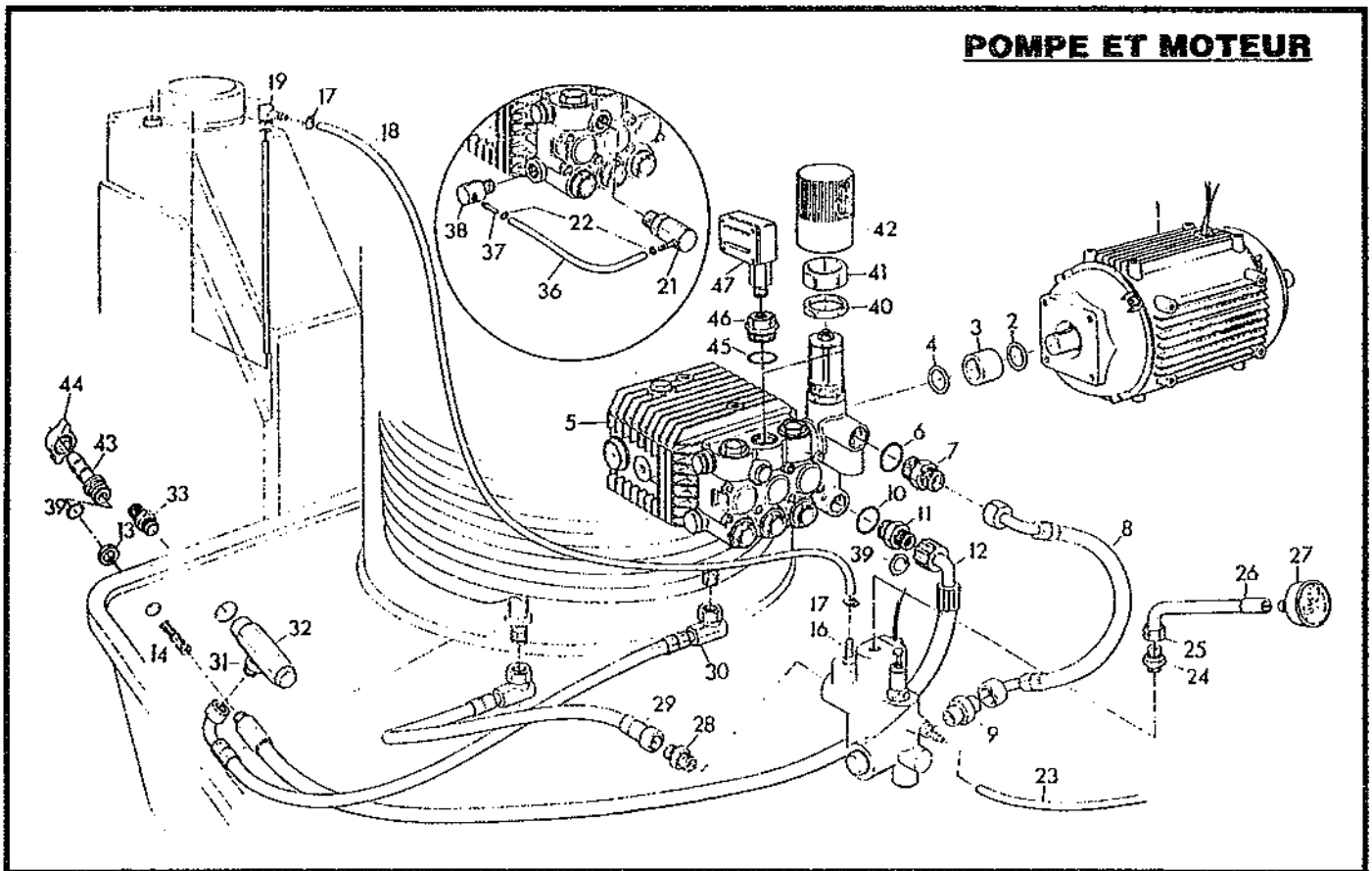


LYRIA

Repère	Référence	Désignation		Repère	Référence	Désignation	
1	M000036617	Chariot		16	M003320138	Boîte contrôle	
2	M000036649	Axe chariot	D.20	17	M000027129	Garniture	10 x 3
3	M000036628	Roue		18	M003520139	Couvercle boîte	
4	M000028558	Rondelle	D.20	19	M003920143	Couvercle câble	
5	M000036629	Bouchon		20	M000020190	Poignée	
6	M002319956	Plaque p. moteur		21	M000821515	Câble	10.10
7	M003220906	Collier de serrage		21	M000019582	Câble	12.10/14.10
8	M000036483	Bride		22	M000023482	Embout	10.10
9	M000036479	Poignée		22	M000010083	Embout	12.10/14.10
	M000022524	Réservoir complet (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14)		23	M000023079	Joint	
10	M002520135	Réservoir		24	M000023484	Embout	
11	M002620418	Bouchon réservoir		25	M005101035	Joint	
12	M002720187	Bague		26	M000026473	Tuyau H.P.	
13	M000011489	Garniture		27	M004020265	Poignée	
14	M000011806	Bouchon de vidange		28	M000021405	Rallonge de lance	
15	M000036477	Couverture		29	M004302287	Buse	10.10/12.10
				29	M004411195	Buse	14.10

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

POMPE ET MOTEUR

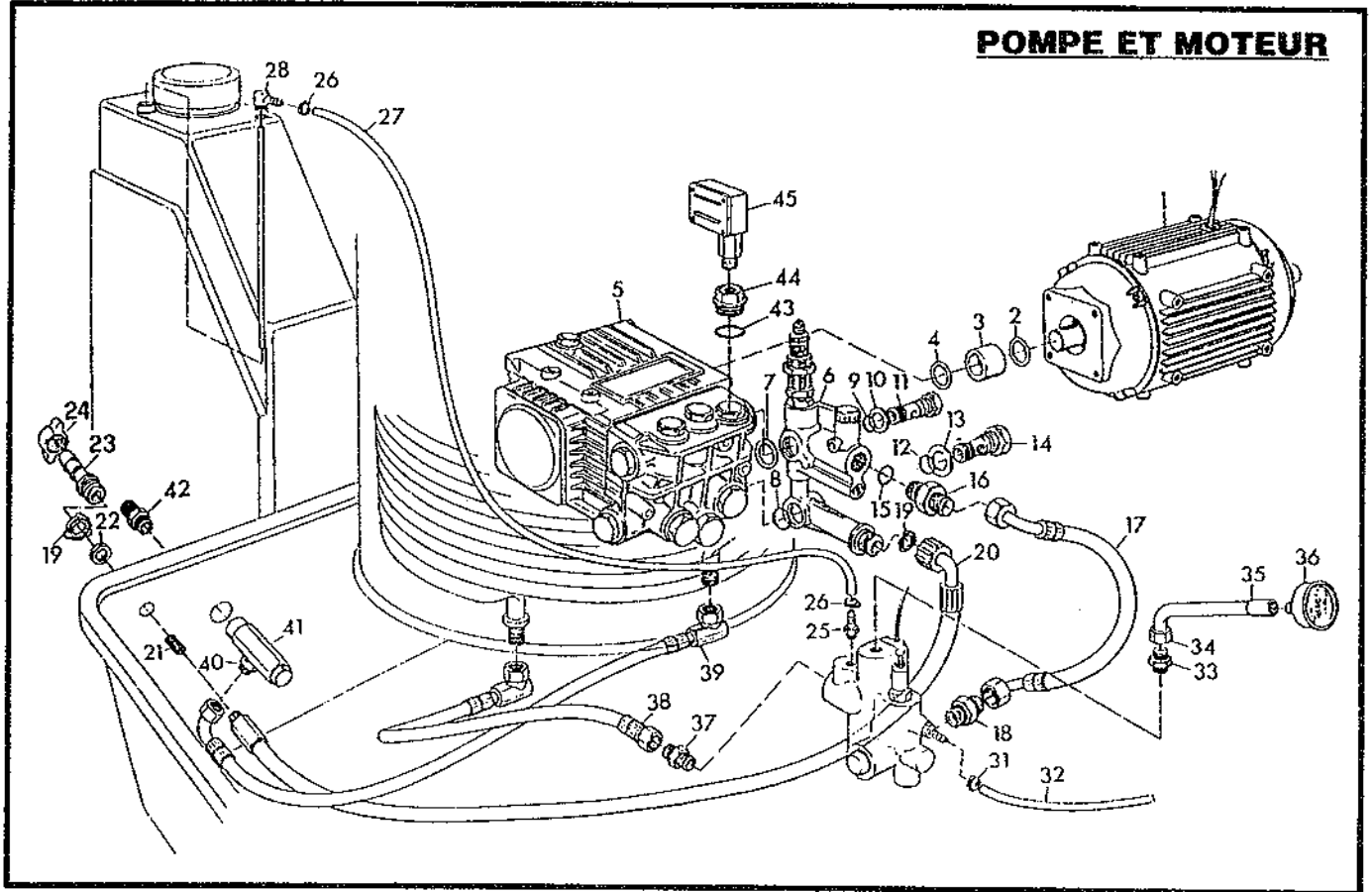


LYRIA

Repère	Référence	Désignation		Repère	Référence	Désignation	
1	M000024015	Moteur 1PH	10.10	25	M006921263	Bague	
1	M001720131	Moteur 3PH	12.10	26	M007021259	Tuyau	
2	M004621637	Joint		27	M000029193	Manomètre	10.10
3	M004721487	Douille		27	M000018650	Manomètre	12.10
4	M004821339	Joint		28	M007221550	Raccord	
5	M000029543	Pompe	WW95DX	29	M007320183	Tuyau de jonction	
6	M005101035	Joint		30	M007420184	Tuyau de jonction	
7	M005221480	Raccord		31	M007520186	Raccord	
8	M005320175	Tuyau de jonction		32	M007619322	Raccord sonde ther.	
9	M005420176	Corps valve		33	M000009348	Raccord mâle	
10	M005501032	Joint		36	M012206945	Tuyau B.P.	10.10
11	M005619871	Raccord		37	M000021900	Raccord p. tuyau	10.10
12	M000030410	Tuyau B.P.		38	M000021549	Raccord	10.10
13	M005821223	Bague		39	M009421889	Garniture	
14	M000030214	Filtre		40	M000021787	Ecrou	
16	M006110546	Siège soupape		41	M000021788	Bague	
17	M006711957	Collier		42	M000022163	Poignée	
18	M006304917	Tuyau B.P.		43	M000023474	Raccord pour tuyau	
19	M000020136	Tirant		44	M000023628	Rondelle	
21	M000026255	Soupape	10.10	45	M000001033	Joint	
22	M000015255	Collier	10.10	46	M000012676	Bouchon	
23	M006304917	Tuyau B.P.		47	M000031415	Pressostat	
24	M006821261	Réduction					

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

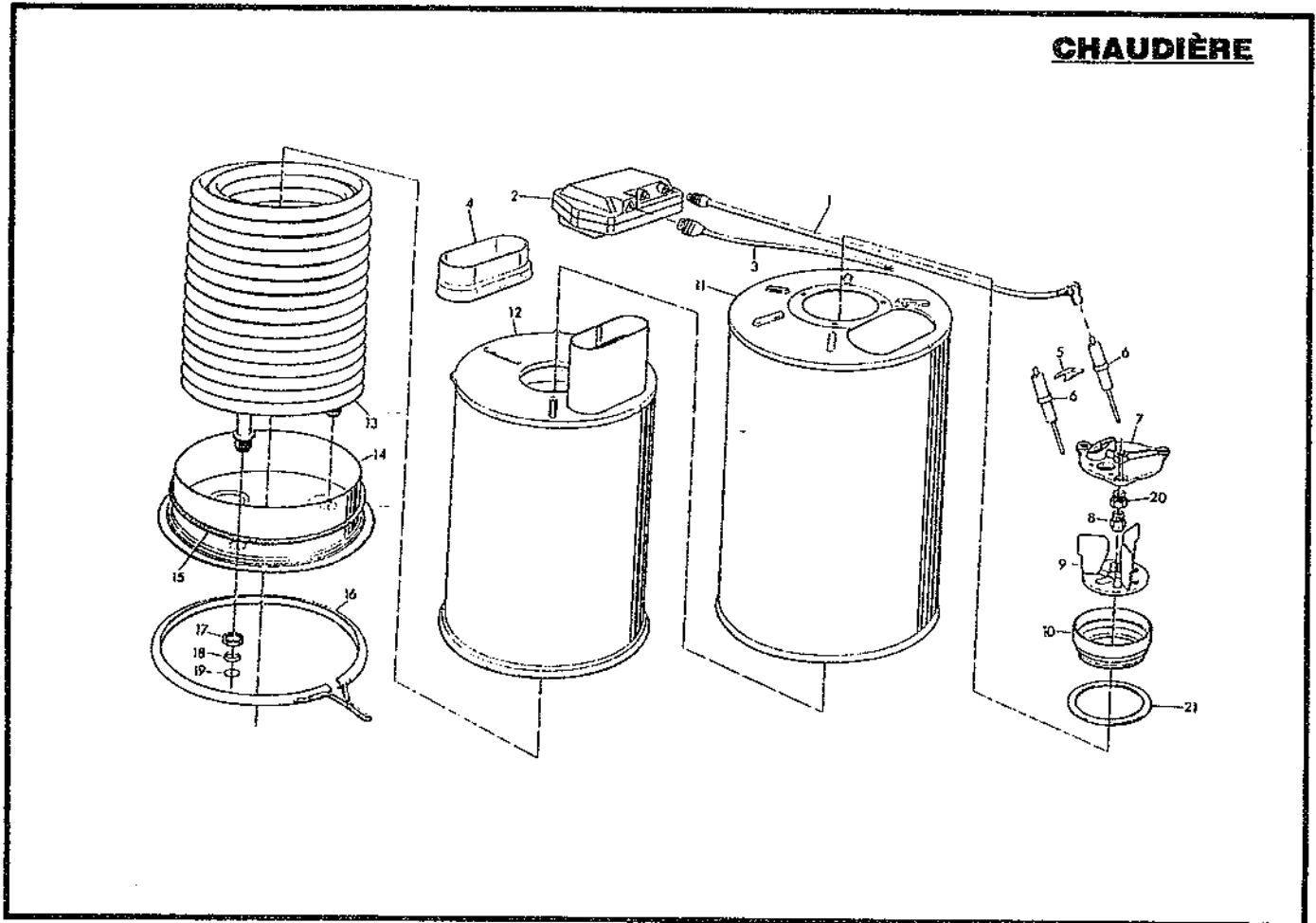
POMPE ET MOTEUR



LYRIA

Repère	Référence	Désignation		Repère	Référence	Désignation	
1	M000024210	Moteur 3PH	3.5 HP 400/502 P	24	M000023628	Rondelle	
2	M004621637	Joint		25	M006110546	Siège soupape	
3	M007921485	Douille		26	M006211957	Collier	
4	M008021338	Joint		27	M006304917	Tuyau b. pression	
5	M000023461	Pompe	XTS9.5.14 DX C	28	M000020136	Tirant	
6	M008221888	Soupape		31	M000015255	Collier	
7	M008301197	Joint		32	M006304917	Tuyau b. pression	
8	M008401043	Joint		33	M006821261	Réduction	
9	M008501047	Joint		34	M006921263	Bague	
10	M008619199	Rondelle		35	M007021259	Tuyau	
11	M000021396	Vis creuse		36	M009518650	Manomètre	
12	M014102259	Joint		37	M007221550	Raccord	
13	M000019202	Rondelle		38	M007320183	Tuyau de jonction	
14	M000021398	Vis creuse		39	M007420184	Tuyau de jonction	
15	M009103505	Joint		40	M007520186	Raccord	
16	M000031334	Raccord		41	M007619322	Raccord sonde ther.	
17	M000020175	Tuyau de jonction		42	M000009348	Raccord mâle	
18	M005420176	Corps valve		43	M014603502	Joint	
19	M009421889	Garniture		44	M000010811	Bouchon	
20	M000030410	Tuyau b. pression		45	M000031415	Pressostat	
21	M000030214	Filtre					
22	M005821223	Bague					
23	M000023474	Raccord p. tuyau					
					M000022584	Kit P 14-21	7/8/9/10/11/12/ 13/14

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

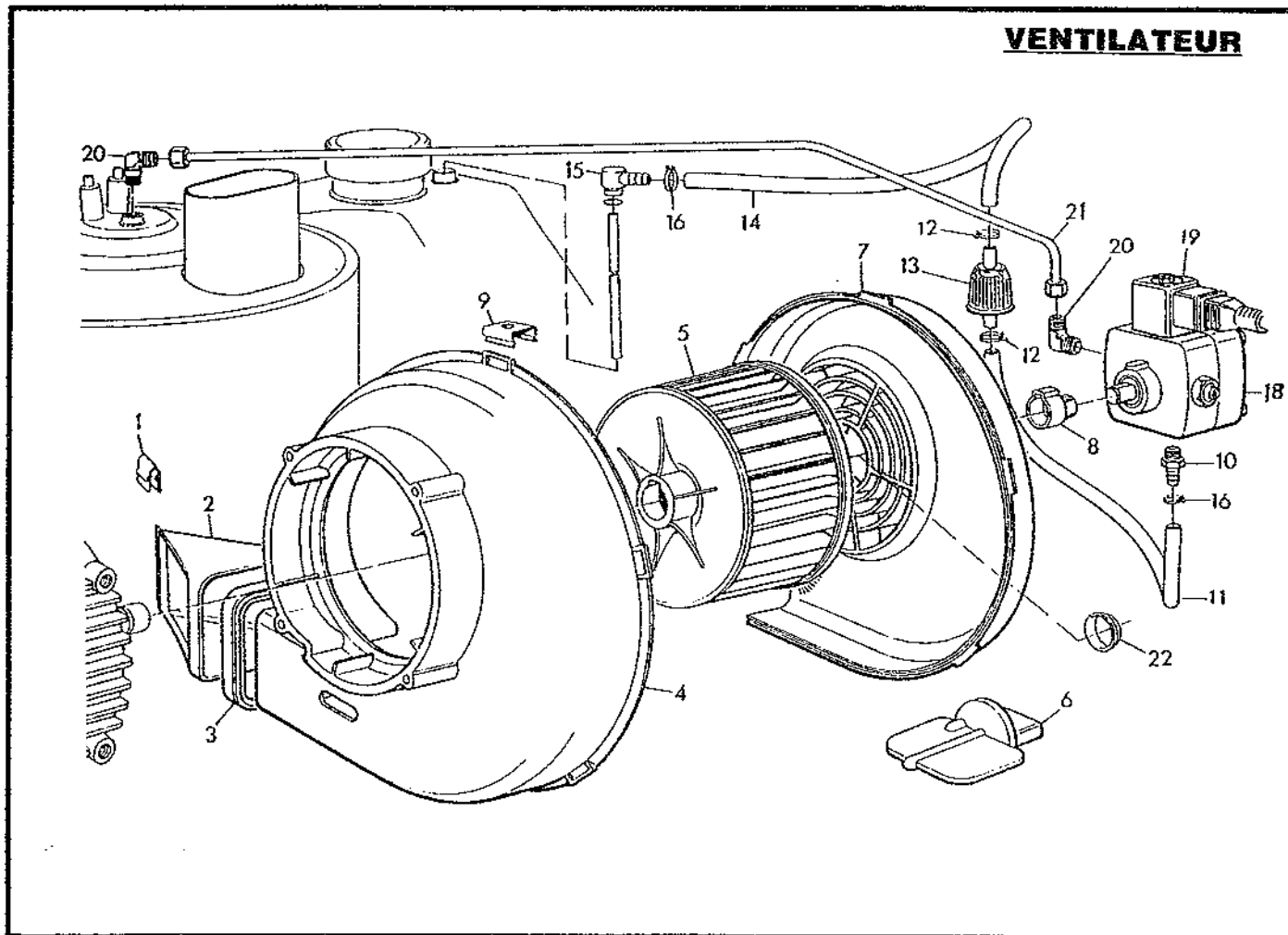


CHAUDIÈRE

LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
1	M000035336	Câble	13	M000027133	Serpentin double	
2	M000034464	Transformateur	14	M010620109	Fond chaudière	
3	M000034463	Câble	15	M000021756	Cordon f. verre	
4	M000036603	Rallonge chem.	16	M010720108	Bague	
5	M000020123	Plaquette	17	M010821120	Bague	
6	M009618232	Electrode	18	M010921021	Bague anti-extr.	
7	M009819964	Porte-électrode	19	M011021222	Joint	
8	M010013408	Gicleur brûleur	21	M000025775	Garniture	
9	M000030294	Défecteur				
10	M010220055	Protège déflecteur		M000022586	Kit P 19	5/6
11	M010319952	Cylindre extérieur		M000022585	Kit P 25	17/18/19
12	M010420115	Cylindre intérieur				

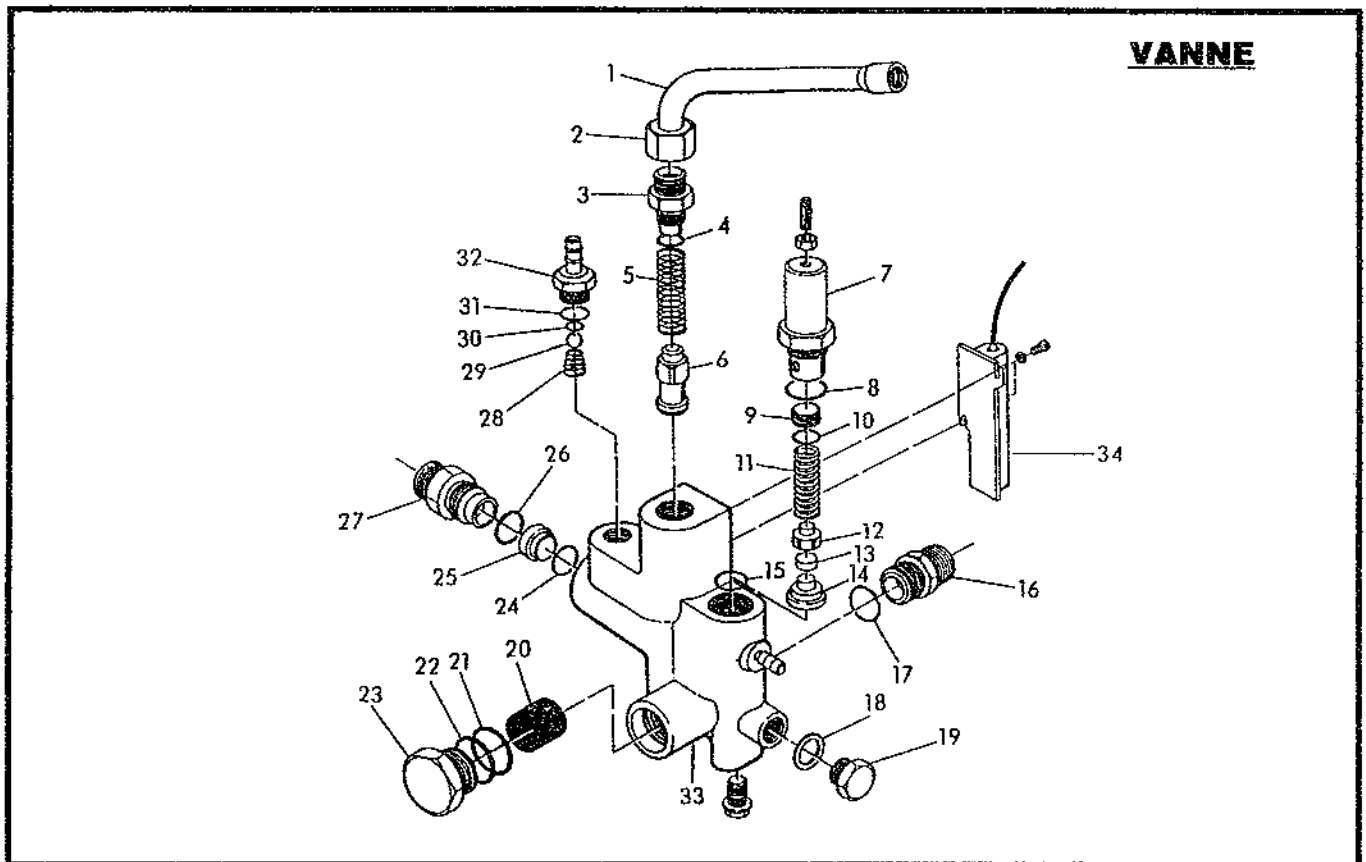
VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
1	M011221415	Agrafe	16	M000015255	Collier	
2	M011320114	Tapis de trans.	18	M012618926	Pompe fuel	
3	M011420124	Garniture	19	M000010793	Bobine	
4	M011520125	Coquille vent.	20	M012708954	Coude	
5	M011620128	Ventilateur	21	M012820188	Tuyau gasoil	
6	M011720129	Convoyeur	22	M012921890	Douille	
7	M011820126	Couvercle ventilat.				
8	M011920133	Joint		M000022588	Kit P 17-1	1/9
9	M012020127	Agrafe		M000022589	Kit P 17-5	1/2/3/4/5/6/7/
10	M012100626	Raccord p. tuyau				8/9/22
11	M012206945	Tuyau b. pression		M000022590	Kit P 17-6	5/22
12	M012311197	Collier		M000023196	Kit P 22-4	12/13
13	M012410912	Filtre		M000019600	Kit P 18-3	19
14	M012206945	Tuyau b. pression		M000022587	Kit P 27-1	20/21
15	M000020136	Tirant				

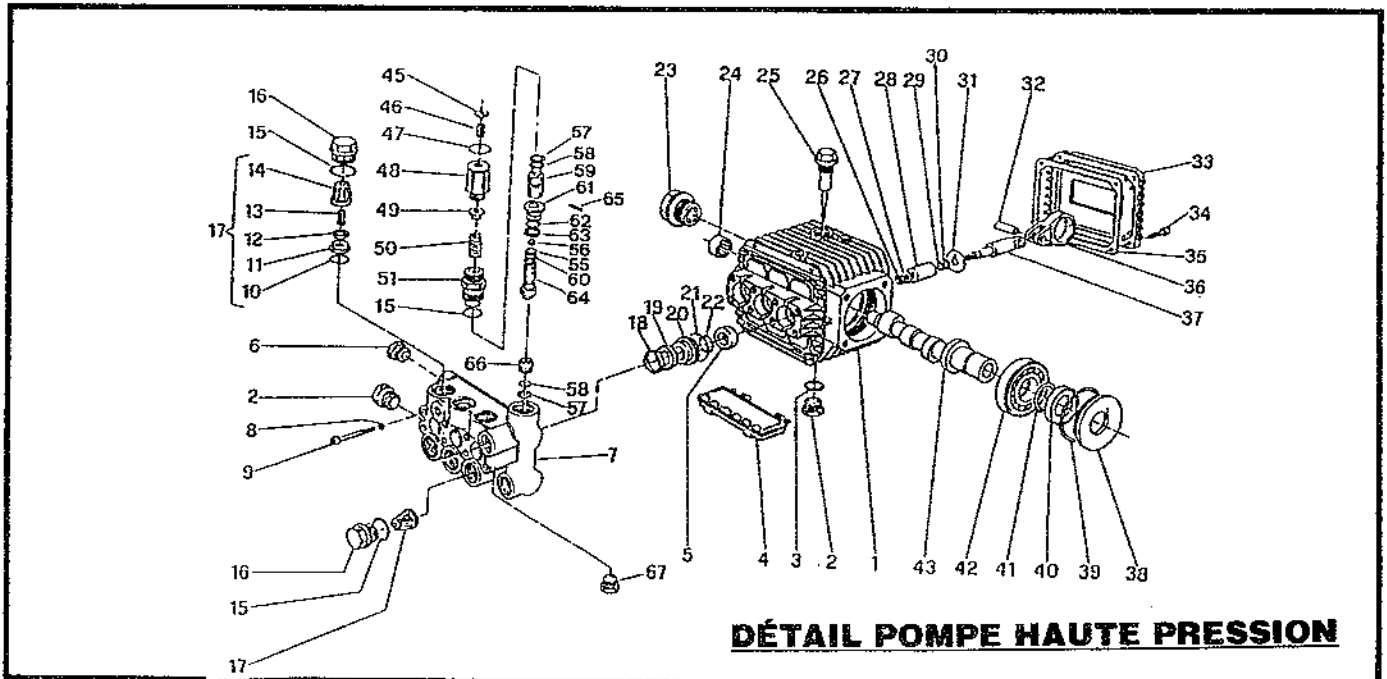
VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation
1	M007021259	Tuyau	24	M014903501	Joint
2	M006921263	Bague	25	M000009840	Buse
3	M006821261	Réduction	25	M000009723	Buse
4	M000019194	Joint	26	M015103507	Joint
5	M013110042	Ressort	27	M007221550	Raccord
6	M013210041	Aiguille	28	M015221505	Ressort
7	M013320182	Capuchon	29	M015304274	Bille
8	M013419398	Joint	30	M015401055	Joint
9	M013520181	Guide-ressort	31	M015501036	Joint
10	M013609699	Joint	32	M006110546	Siège soupape
11	M013712482	Ressort	33	M006020134	Blocage
12	M013820180	Petit piston	34	M000421481	Sonde
13	M013920179	Garniture			
14	M014020178	Siège soupape		M000022595	Kit P 14-26
15	M014102259	Joint			1/2/3/4/5/6/7/ 8/9/10/11/12/ 13/14/15/16/ 17/18/19/20/ 21/22/23/24
16	M005420176	Corps valve			4/5/6
17	M014211652	Joint		M000022592	Kit P 14-23
18	M014304931	Rondelle		M000022591	Kit P 14-22
19	M014400659	Bouchon			8/9/10/11/12/ 13/14/15
20	M014521221	Filtre		M000022594	Kit P 14-25
21	M014903502	Joint		M000022593	Kit P 14-24
22	M014716318	Bague anti-extr.			20/21/22 24/25/26/28/ 29/30/31
23	M014815251	Bouchon			

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

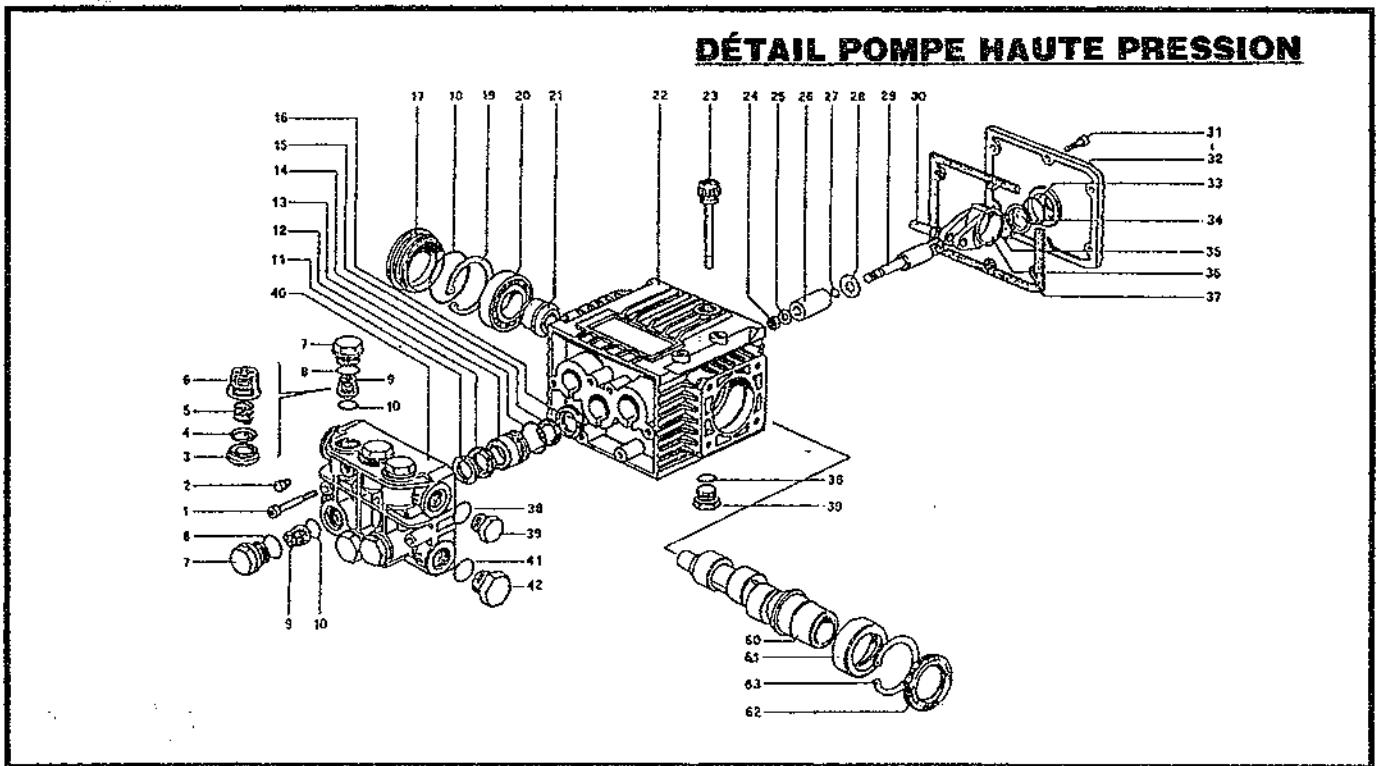


DÉTAIL POMPE HAUTE PRESSION

LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
1	M000012641	Carter pompe	39	M000001040	Joint	
2	M000001090	Bouchon	40	M000012643	Joint SPI	
3	M005101035	Joint	41	M000012644	Bague d'arrêt	
4	M000012642	Protection	42	M000012645	Roulement à billes	
5	M000009690	Joint SPI	43	M000016600	Arbre	
6	M000001088	Bouchon	45	M000009708	Ecrou	
7	M000018931	Culasse	46	M000020196	Vis	
8	M000001077	Rondelle	47	M000001057	Joint	
9	M000006236	Vis	48	M000018672	Régleur	
10	M005501032	Joint	49	M000011656	Coupelle ress.	
11	M000003558	Siège soupape	50	M000011655	Ressort	
12	M000003559	Soupape	51	M000018671	Douille	
13	M000003560	Ressort	55	M000003497	Joint	
14	M000003561	Guide-soupape	56	M000012904	Bille	
15	M000001033	Joint	57	M000011651	Bague anti-extr.	
16	M000009688	Bouchon	58	M014903501	Joint	
17	M000001104	Ensemble clapet	59	M000011658	Piston commande	
18	M000009327	Bague de tête	60	M000004309	Bague anti-extr.	
19	M000009324	Bague d'étanchéité	61	M000011653	Guide-soupape	
20	M000009687	Bague p. garnit.	62	M000011652	Joint	
21	M000003506	Joint	63	M000011650	Bague anti-extr.	
22	M000001054	Joint	64	M000011649	Soupape	
23	M000001083	Voyant d'huile	65	M000011659	Goupille	
24	M000009639	Pochette	66	M000012887	Siège soupape	
25	M000001089	Jauge d'huile	67	M000019523	Bouchon	
26	M000004284	Ecrou				
27	M000009321	Rondelle		M000018651	Kit P 15-83	5
28	M000009641	Piston		M000018572	Kit P 15-1A	15
29	M015401055	Joint		M000018652	Kit P 15-84	15/16
30	M000010257	Bague anti-extr.		M000017859	Kit P 15-1	17
31	M000009320	Rondelle		M000021664	Kit P 15-96	18/19/20/21/22
32	M000009646	Cheville-goujon		M000021665	Kit P 15-97	18/19/21/22
33	M000009643	Couvercle cart.		M000018654	Kit P 15-86	20/21/22
34	M000001115	Vis		M000028961	Kit P 15-185	26/27/28/29/30
35	M000009644	Garniture couv.		M000026691	Kit P 15-103	55/56/57/58/ 59/60/61/62/ 63/64/65
36	M000009645	Bielle				
37	M000009642	Tige de piston				
38	M000003565	Entretoise				

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

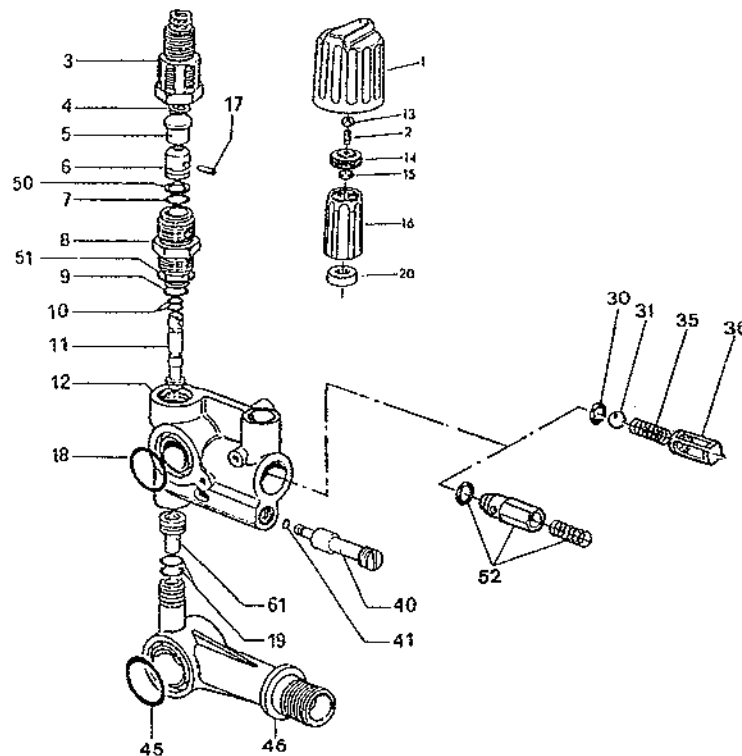


LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
1	M000005725	Vis	28	M000019233	Disque	
2	M000019214	Bouchon	29	M000019234	Piston	
3	M000019215	Siège soupape	30	M000019235	Cheville-goujon	
4	M000019216	Soupape	31	M000019236	Vis	
5	M000019217	Ressort	32	M000019237	Couvercle cart.	
6	M000019218	Cage soupape	33	M000019395	Joint	
7	M000019219	Bouchon	34	M000019238	Voyant d'huile	
8	M014603502	Joint	35	M000019239	Circlips	
9	M000019220	Ensemble clapet	36	M000019240	Bielle	
10	M014102259	Joint	37	M000019241	Garniture	
11	M000031301	Bague	38	M000009270	Joint	
12	M000019222	Garniture	39	M000019242	Bouchon	
13	M000019223	Piston guide	40	M000019244	Culasse	
14	M000018855	Joint	41	M000019245	Joint	
15	M000019224	Garniture	42	M000019246	Bouchon	
16	M000009690	Joint SPI	60	M000025926	Arbre	
17	M000019226	Bouchon	61	M000023636	Roulement à roul.	
18	M000019227	Joint	62	M000023638	Bague d'étanchéité	
19	M000009661	Bague d'arrêt	63	M000023637	Circlips	
20	M000019393	Roulement à billes				
21	M000019229	Douille		M000022601	Kit P 15-205	7/8
22	M000019230	Carter pompe		M019522597	Kit P 15-201	9/10
23	M000019231	Bouchon huile		M019622598	Kit P 15-202	11/12/14/15
24	M000004284	Ecrou		M000031300	Kit P 15-207	11/40
25	M000019394	Rondelle		M019722599	Kit P 15-203	16
26	M000019232	Piston		M000022602	Kit P 15-206	24/25/26/27/28
27	M000008071	Joint				

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES

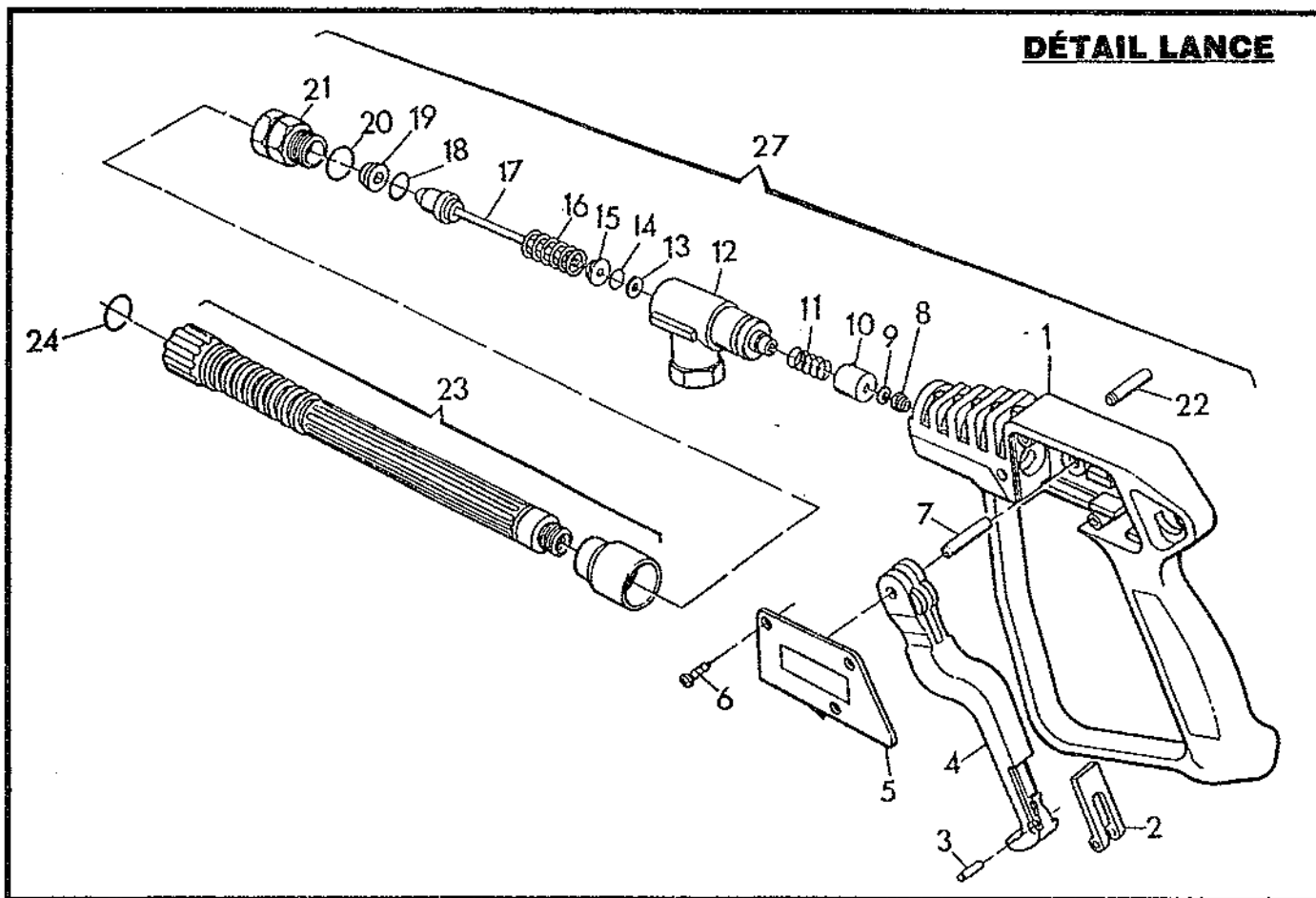
DÉTAIL VANNE



LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation
1	M000009436	Poignée	17	M000019193	Goupille
2	M000001522	Vis	18	M008301197	Joint
3	M000019184	Guide ressort	19	M000019194	Joint
4	M000019185	Ressort	20	M000023200	Blocage
5	M000019186	Plat	30	M000019201	Joint
6	M000019187	Piston	31	M000019399	Bille
7	M000006988	Joint	35	M000019204	Ressort
8	M000019188	Tige de piston	36	M000019205	Guide de bille
9	M013419398	Joint	40	M000019206	Goujon
10	M000019189	Joint	41	M000019207	Joint
11	M000019190	Piston inférieur	45	M008401043	Joint
12	M000019191	Corps valve	46	M000019208	Connecteur
13	M000013794	Ecrou	50	M000019212	Bague anti-extr.
14	M000023199	Bouchon	51	M000009720	Joint
15	M000023198	Guide ressort	52	M000031406	Kit PX
16	M000023201	Manchon			

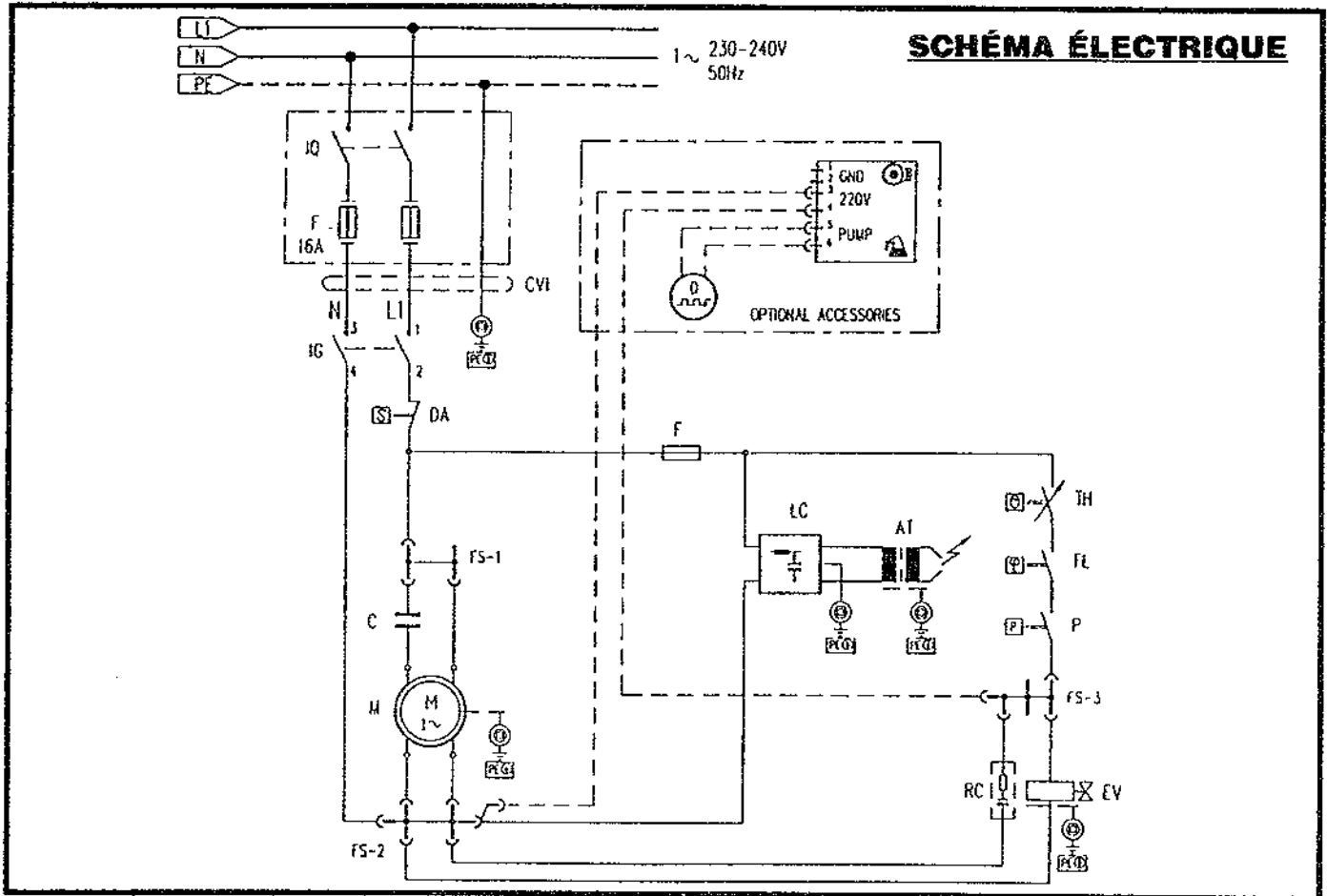
VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
1	M015621848	Coque	15	M017021836	Coupelle	
2	M015721830	Dispositif de sécurité	16	M017121837	Ressort	
3	M015821831	Goupille	17	M017221838	Porte-bielle	
4	M015921832	Gâchette	18	M000006988	Joint	
5	M016021833	Couvercle latéral	19	M017421840	Siège bille	
6	M016111908	Vis	20	M017521841	Joint	
7	M016221843	Goupille	21	M017621842	Raccord	
8	M016321844	Ecrou	22	M000011287	Goupille	
9	M016421116	Rondelle	23	M000021851	Moulage	
10	M016521847	Cliquet	24	M014603502	Joint	
11	M016621845	Ressort	27	M018018215	Poignée	
12	M016721849	Corps central				
13	M016821834	Bague anti-extr.				
14	M016921835	Joint				
				M000022653	Kit P 26	
						13/14/17/18/ 19/20

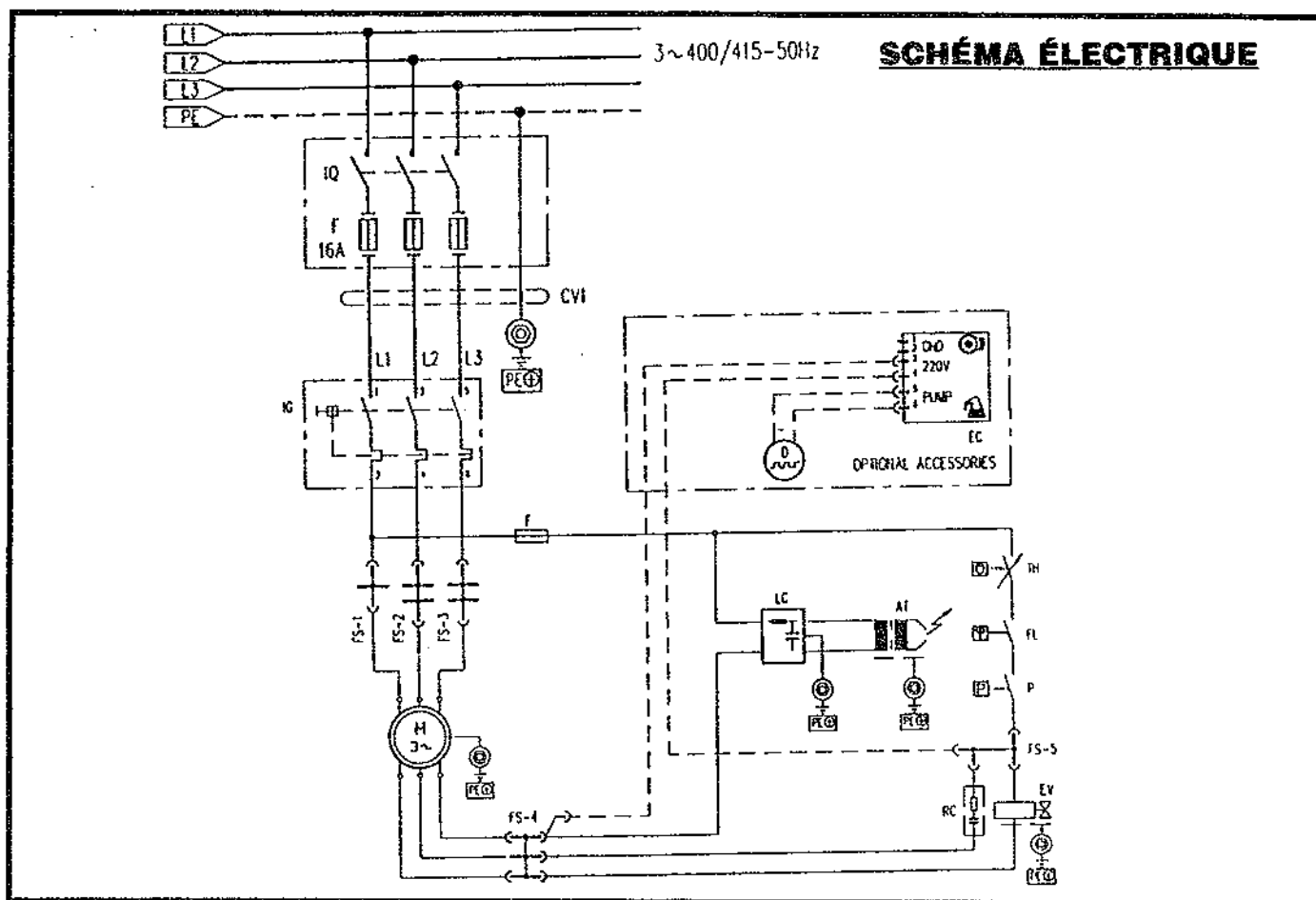
VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation		Repère	Référence	Désignation	
C	M000020194	Condenseur	60 MF	EV	M000010793	Bobine	
D	M000022718	Pompe doseuse		FL	M000021481	Sonde	
F	M000502824	Fusible		IG	M000021622	Interrupteur	
M	M000024015	Moteur 1 PH	2.5 HP 230 V 50 HZ 2P	LC	M000034831	Filtre	LC
P	M000031415	Pressostat		RC	M001010037	Résistance	0.22MF1KOHM
AT	M000034464	Transformateur	230 V 50 HZ	TH	M000019354	Thermostat	
DA	M000027870	Disjoncteur	2 x 4000 V	CV1	M000021515	Câble	H07RNF3X1.5
EC	M001221631	Circuit électr.					

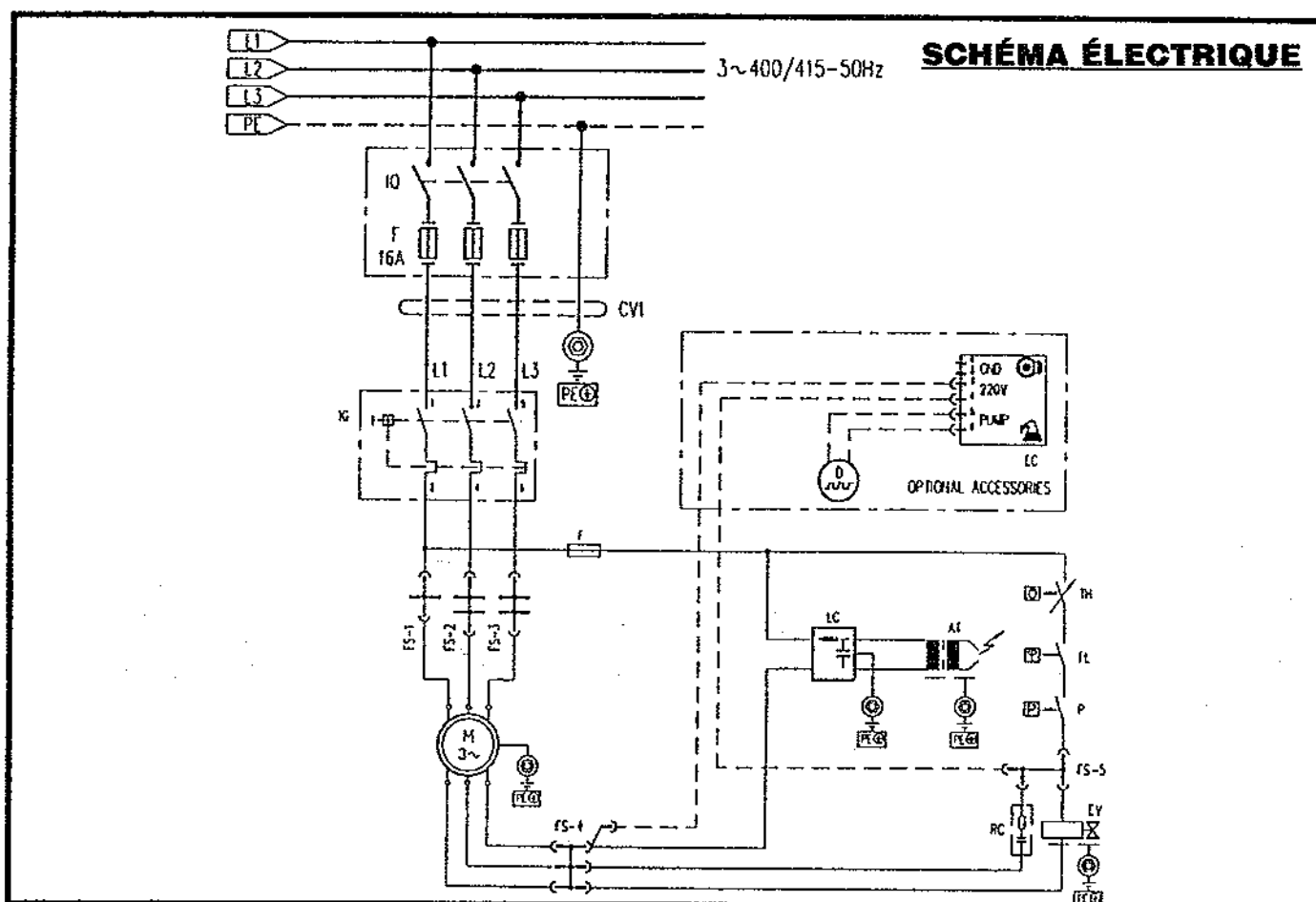
VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation		Repère	Référence	Désignation	
D	M000022718	Pompe doseuse		IG	M000009350	Interrupteur	
F	M000502824	Fusible	5 x 20 1A	LC	M001034831	Filtre	
M	M001720131	Moteur 3PH	400V 50 HZ 2P	RC	M000010037	Résistance	1 KOHM
P	M000031415	Pressostat		TH	M000019354	Thermostat	0-150°C
AT	M000034464	Transformateur	230V 50HZ 2 x 4000V	CV1	M000019582	Câble	H07RNF 4 x 1,5 L=6.5
EC	M001221631	Circuit électr.					
EV	M000010793	Bobine					
FL	M000021481	Sonde					

VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DE PIÈCES



LYRIA

Repère	Référence	Désignation	Repère	Référence	Désignation	
D	M000022718	Pompe doseuse	IG	M000009350	interrupteur	6.3-10A
F	M000502824	Fusible	LC	M000034831	Filtre	LC
M	M000024210	Moteur 3PH	RC	M001010037	Résistance	0.22 MF 1 KOHM
			TH	M000019354	Thermostat	0-150°C
			CV1	M000019582	Câble	H07RNF 4x1.5
AT	M000034464	Transformateur				
EC	M001221631	Circuit électr.				
EV	M000010793	Bobine				
FL	M000021481	Sonde				



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**